



Khoutu ya Melao ya Boitshwaro ya Compass Group

Acting responsibly in business

everyone
everyday
everywhere

Khoutu ya Melao ya Boitshwaro ya Compass Group le Global Compact ya Matjhaba a Kopaneng

Jwalo ka moetapele wa lefatshe lekaleng la rona la tshebetso re lokela ho theha maemo a phahameng haholo bakeng sa boleng ba ditshebeletso tseo re fanang ka tsona le tsela e bontshang tsebo e hlwahlwa ya mosebetsi e latelang melao ya boitshwaro eo re tsamaisang kgwebo ya rona ka yona. Lebitso la rona le katleho ya kamoso di itshetlehile hodima yona.

Boitshwaro le diketso tsa *e mong le e mong* wa rona, *letsatsi le leng le le leng, hohle* lefatsheng moo re sebetsang teng di ama sena. Mosebetsi e mong le e mong wa Compass Group o na le boikarabelo ba ho phethisa maemo ana le ho tsamaisa kgwebo ya rona ka mokgwa o bontshang tsebo e hlwahlwa ya mosebetsi, o bolokehileng, o nang le boitshwaro le boikarabelo. Sena se lokela ho phethwa ntle le mokgelo kapa ho qhelela thoko melao ya bohlokwa.

Ho thusa mosebetsi e mong le e mong ho utlwisisa seabo sa hae ho sireletseng le ho haheng lebitso la rona re thehile Khoutu ya Melao ya Boitshwaro ya Compass Group. Khoutu ena e teka maemo a boitshwaro a hlakileng ao re lebeletseng hore batho bohle ba rona ba a bontshe ha ba sebetsana le basebetsi-mmoho le batho ba kante ho khampani jwalo ka bareki, ditlalaente, bafepedi ba thepa le ditshebeletso, batshwari ba dishere khampaning le batho ba bang ba nang le tshebeletsano le rona. Khoutu e thehilwe ka tlatsetso e tswang kgwebong, bathong ba nang le tshebeletsano le rona ba bohlokwa jwalo ka Compass European Works Council (CEC) le ka kopano le Institute of Business Ethics. Melao ya motheo e tekilweng Khoutung ena ke karolo ya bohlokwa ka ho fetisisa ya makgabane a rona.

Re na le letoto la disebediswa tse fumanehang ho thusa batho ho utlwisisa ka moo melao ena ya motheo e sebetsang ka teng, ho fihlella tshehetso haeba ba se na bonnete ba hore na di ama maemo ka ho ikgetha jwang, le metjha ya ho hlahisa ditaba moo ba bonang melao ena e hataketswe ka maoto.

Khoutu ya Melao ya Boitshwaro e totobatsa boitlamo ba rona setjhabeng, boitshwarong le tikolohong mme e fana ka molaetsa o matla ho batho bohle ba bang le tshebeletsano le rona mabapi le boitlamo ba Compass Group ba ho etsa kgwebo e nang le boikarabelo. Ho totobatsa sena ka ho eketsehileng re saenne Global Compact ya Matjhaba a Kopaneng, morero wa Matjhaba Kopaneng wa ho itlama bakeng sa ditokelo tsa botho, maemo a mosebetsi, boikarabelo tikolohong le twantsho ya bobodu ke karolo ya lenaneo la kgwebo ha re ntse re tswelletsa monyetla o nang le tlhodiso.

Melao ya motheo e 10 ya Tumellano ya Matjhaba a Kopaneng e kgubung ya melao ya rona ya motheo ya kgwebo mme e eketsa mahlakore a matjha a mabapi le phethahatso ya kgwebo ya rona ka boikarabelo ka ho theha sethala, se tsisisitsweng hodima melao ya motheo e ananelwang lefatsheng ka kakaretso, ho kgothaletsa boikitlaetso bo botjha le ho bopa maqhama a tshebedisano metseng eo re sebetsang ho yona le mekgatlong e meng.

Khoutu ya Melao ya Boitshwaro ha ya tshwanela ho nkwa feela jwalo ka mantswe a ngotsweng tokomaneng; ke melao ya motheo e tataisang tsela eo re lokelang ho nahana ka yona, ho etsa dintho le ho itshwara, mme e tlameha ho bonahala mosebetsing wa rona wa letsatsi le letsatsi. A bohlokwa ho aheng le ho sireletseng lebitso la rona le ho netefatseng hore Compass e tswelapele ho ba khampani eo batho ba ikutlwang ba le motlotlo ka ho e sebeletsa, le ho ba le boitshepo ba ho reka le ho etsa matsete ho yona.

1. Dikamano le basebetsi ba rona

Jwalo ka khampani ya ditshebeletso, batho ba rona ba bohlokwa katlehong ya kgwebo ya rona. Re hlompha le ho bona bohlokwa ba motho ka mong le phapano ya basebetsi ba rona tseo basebetsi bohle ba di tlisang kgwebong ya rona le ho batla ho theha tikoloho ya tshebetso e lokileng, mme e bulehileng hore basebetsi ba rona ba sebetse ho yona.

- Re itlamme ho theha dikamano le basebetsi ba rona tse tsisisitsweng hodima tlhompheho ya seriti sa motho ka mong le tshwaro e hlokanang leeme ya bohle.
- Re phehella ho hira le ho nyolla basebetsi maemong ho latela tshwaneleho ya bona bakeng sa mosebetsi oo, ntle le kgethollo.
- Re phehella ho tiisa kgokahano kapa puisano e atlehileng ho nolofaetsa basebetsi bohle ba rona ho phetha mosebetsi wa bona ka katleho. Sena se tla kenyeletsa ho kgothaletsa le ho thusa basebetsi ho fumana ditsebo tse hlokehang hore ba be le tswelopele mesebetsing ya bona.
- Re beha bohlokwa bo phahameng ka ho fetisisa polokehong ya basebetsi ba rona le polokehong ya tikoloho eo ba sebetsang ho yona.
- Ha re mamelle sebopeho sefe kapa sefe sa kgethollo kapa tlikefetso ya bong, ya mmeleng, ya kelellong kapa ya mofuta ofe kapa ofe ho basebetsi ba rona, ekaba e tswang ho basebetsi ba rona kapa bathong ba bang.
- Re sebedisa maano kapa dipholisi tsa meputso tse nang le toka le tse hlokanang leeme.
- Re lakatsa hore mosebetsi ofe kapa ofe ya ka bang le kgohlano ya dithahasello a bolelle mohlokometri wa hae ka kotloloho sena.
- Re sebetsa tikolohong e nang le tshepano mme ka hona ha re mamelle boitshwaro bofe kapa bofe ba boqhekanyetsi kapa bo hlokanang botshepehi ba basebetsi ba rona ho sa natswe hore na e be ke hara Sehlopha kapa ditshebedisanong tsa rona le batho ba bang ba nang le seabo khamphaning.

2. Dikamano le ditlelaente le bareki ba rona

Re na le tjheseho e matla mabapi le ho fana ka boleng bo phahameng, tshebeletso le kgetho ho ditlelaente le bareki ba rona: lebitso la rona le botshepehi ba ditlelaente le bareki ba rona di itshetlehile hodima tjheseho ena.

- Boleng le polokeho ya dijo le ditshebeletso tseo re fanang ka tsona, le dihlahiswa tsa rona le ditshebetso, di bohlokwa ka ho fetisisa tshebetsong ya rona mme ha di a lokela ho tsuwa tlase le ka mohla.
- Re ikemiseditse ho fana ka maemo a phahameng a tshebeletso ya ditlelaente le bareki ka dinako tsohle. Maikutlo kaofela a hlahiswang mabapi le tshebeletso ya rona a ngolwa fatshe le ho sekasekwa ka potlako.
- Tlhahisoleseding yohle ya bareki le ditlelaente e tshwarwa ka tsela ya sephiri.
- Le ka mohla ha re fane ka ditlhaloso tse sa lekanang kapa tse kgelosang ka maikemisetso mabapi le dihlahiswa kapa ditshebeletso tsa rona.
- Ha ho mosebetsi ya lokelang ho fana kapa ho amohela – kapa ho susumetsa ba bang ho fana ka kapa ho amohela – tjelete kapa mpho efe kapa efe e tshwarehang e ka nkuwang e le tjojjo.

3. Dikamano le boramatsete ba rona

Katleho ya khampani mmarakeng e hahilwe hodimo ha tshepano le tshepo ya batho ba tsetetseng ho rona, mme re ikitlaeletsa ho sireletsa dithahasello tsa bona tsa nako e telele.

- Re ikemiseditse ho hlahisa sekgahla sa tswala se hohelang bakeng sa nako e telele, ka tshebediso e nang le boikarabello ya matlotlo a behilweng mahetleng a rona.
- Re itlamme ho boloka maemo a phahameng a tsamaiso ya kgwebo ya khamphani le boikarabello ba tshebetso.
- Disetatemente tsa rona tsa poloko ya dibuka tsa kgwebo di tla tlaleha nnete, ka nako, ebe tse feletseng le tse fumanehang ka sebopeho se utlwisisehang ha bonolo.

4. Dikamano le bafepedi ba rona ba thepa le bakonteraka ba rona ba sebetsang ka tlase ho ba ka sehloohong

Re batla ho theha dikamano tse nang le kutlwano mahlakoreng a mabedi mmoho le bafepedi bohle ba rona ka thepa, le ho ba kgothaletsa ho ipapisa le maemo a rona a phahameng mabapi le boleng, polokeho ya dijo, maemo a tshebetso, mekgwa ya kgwebo, bophelo le polokeho le tshireletso ya tikoloho.

- Re tshwara bafepedi ba rona ba thepa le bakonteraka ba sebetsang ka tlase ho ba ka sehloohong ka tsela e nang le nnete le e hlokang leeme.
- Ha ho mosebetsi ya lokelang ho fana kapa ho amohela – kapa ho susumetsa ba bang ho fana ka kapa ho amohela – tjhelete kapa mpho efe kapa efe e tshwarehang e ka nkuwang e le tjotjo.
- Re ikitlaeletsa ho netefatsa hore ha re sebediswe ka kotloloho kapa e seng ka kotloloho ka ho kotjwa ho etsa ditokisetso tsa ditefo.
- Tlhahisoleseding yohle e mabapi le khampani le bafepedi ba yona ka thepa e tla tshwarwa ka sephiri.
- Ha re sebetse le dikhampani tse hatakelang ka maoto molao kapa tse behang kotsing lebitso la Compass Group.

5. Dikamano le mmuso le metse ka kakaretso

Katleho kgwebong e itshetlehile hodima boikamahanyo le dithibelo tsa molao , mmoho le meetlo ya sebaka seo e laolang dikamano tsa kgwebo.

Metse eo re sebetsang ho yona (moo re fumanang basebetsi ba rona) e bohlokwa ho rona.

- Re itlamme ho etsa tlatsetso e molemo ntshetsopeleng e tshwarellang metseng eo re sebetsang ho yona.
- Re ela hloko dintho tseo metse ka kakaretso e tshwenyehileng ka tsona – ho kenyeletswa dithahasello tsa naha le tsa sebaka seo – ditshebetsong tsohle tsa rona. Re sebedisa boiphihlelo ba rona ho tlatsetsa boiketlong ba metse ka mokgwa o lokelang maikemisetso a kgwebo ya rona.
- Re leka ho netefatsa hore ha re sebedisetswe morero wa diphetiso tsa ditjhelete tse fumanweng ka diketso tsa tlolo ya molao, kgwebo ya dithethefatsi kapa ho qojwa ha tefo ya lekgetho.
- Re tshehetsa ditokelo tsa batho jwalo ka ha di tekilwe ke Phatlalatso ya Matjhaba a Kopaneng e mabapi le Ditokelo tsa Botho. Re nahana ka hloko pele re etsa kgwebo dinaheng tse sa bolokeng Phatlalatso ya Matjhaba a Kopaneng.
- Ha re fane ka dithuso ho mekgatlo ya sepolotiki kapa bo-nkgetheng ba yona.
- Re hlompha molao, meetlo le botjhaba ba dinaha tseo re sebetsang ho tsona. Ha ho na le kgohlano e bonahalang dipakeng tsa moetlo wa naha le melao ya motheo le makgabane a rona a ngotsweng Khoutung ena, basebetsi ba sebetsang lebitsong la rona ba tlameha ho tataisiwa ke Khoutu ena.
- Re itlamme ho etsa kgwebo ya rona ka tsela e nang le botswalle tikolohong ka hohle ka moo ho kgonehang. Leano la Tikoloho la Group le kenyeletsa maemo a mabapi le phokotso ya matlakala le tlhahisobotjha ya thepa e sebeditseng, le paballo ya metsi le matla.

6. Ho Kenya Tshebetsong le ho Boloka Melao ena ya Motheo

Re itlamme ho theha tikoloho ya tshebetso eo ho yona basebetsi ba ka etsang le ho itshwara ka tsela e nepahetseng.

Re lebeletse basebetsi ho hlahisa ho baokamedi ba bona ka kotloloho, kapa moo ba sa ikutlweng ba phutholohile ho etsa jwalo, ho mookamedi wa bona ya latelang ka boholo kapa ka metjha ya ho etsa ditlaleho ya kante, dingongoreho dife kapa dife tseo ba ka bang le tsona tsa diphoso tse kgolo kapa boitshwaro bo sa bolokeng makgabane a rona Melao ya rona ya Boitshwaro ya Group.

Ho Boloka Khoutu ya Sehlopha ya Melao ya Boitshwaro ke pehelo ho tswela pele mosebetsing.

Global Compact



Ditokelo tsa Batho

- Molao wa Motheo wa 1: Dikgwebo di tlameha ho hlompha le ho tshehetsa ditokelo tsa batho tse phatlaladitsweng tsa matjhaba kahare ho sebaka seo ba nang le tshusumetso ho sona
- Molao wa Motheo wa 2: Dikgwebo di tlameha ho netefatsa hore ditshebetso tsa tsona ha di lwantshe ditokelo tsa botho
- Molao wa Motheo wa 3: Dikgwebo di tlameha ho hlompha tokoloho ya ho kopana le kananelo e atlehileng ya tokelo ya tseko ya meputso ka boikopanyo

Mosebetsi

- Molao wa Motheo wa 4: Dikgwebo di tlameha ho hlompha phediso ya dibopeho tsohle tsa tshebetso e qobellang
- Molao wa Motheo wa 5: Dikgwebo di tlameha ho hlompha phediso e atlehileng ya ho sebediswa ha bana ditshebetsong tsa tsona
- Molao wa Motheo wa 6: Dikgwebo di tlameha ho fedisa kgethollo e mabapi le kgiro le mosebetsi

Tikoloho

- Molao wa Motheo wa 7: Dikgwebo di tlameha ho hlompha tshebetso e nang le katamelo e sedi mabapi le diphephetso tsa tikoloho
- Molao wa Motheo wa 8: Dikgwebo di tlameha ho nka mehato ya ho hodisa boikarabello bo boholwanyane tikolohong
- Molao wa Motheo wa 9: Dikgwebo di tlameha ho kgothaletsa ntshetsopele le kabo ya dithekenoloji tse nang le botswalle ho tikolohong

Bobodu

- Molao wa Motheo wa 10: Dikgwebo di tlameha ho sebetsa kgahlanong le bobodu ka dibopeho tsohle tsa bona, ho kenyeletswa ho hanyapetsa le tjo tjo